

VEZ: 161/2018

Kúpna zmluva

uzavretá podľa ustanovenia § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Kúpna zmluva“)



MAG0P00Q94TZ

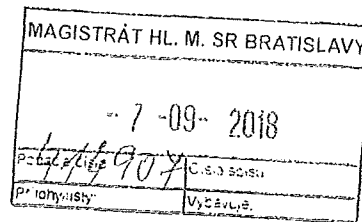
Predávajúci:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

IČO: 00 603 481

č. účtu (ISIN): SK637500000000025826423



v zastúpení správcu:

Mestská časť Bratislava-Nové Mesto

sídlo: Junácka 1, 832 91 Bratislava

IČO: 00 603 317

č. účtu (ISIN): SK0356000000001800349037

zastúpený: Mgr. Rudolfom Kusým, starostom mestskej časti Bratislava-Nové Mesto na základe predchádzajúceho písomného súhlasu primátora č. 05 01 00 18 18 zo dňa 15.03.2018, vrátane plnej moci na podpísanie kúpnej zmluvy
(ďalej len „predávajúci“)

a

Kupujúci:

TRANSPETROL, a.s.

Sídlo: Šumavská 38, 821 08 Bratislava

IČO: 31 341 977

DIČ:

IČ DPH:

Č. účtu (ISIN):

V zastúpení: Ing. Ivan Krivosudský, predseda predstavenstva

Ing. Martin Šustr, PhD., člen predstavenstva

Zapísaná v obch. registri OS Bratislava I, vl.č. 507/B, odd. Sa

(ďalej len „kupujúci“)

(ďalej spolu predávajúci a kupujúci aj ako „zmluvné strany“)

sa dohodli na uzavretí tejto Kúpnej zmluvy:

Článok 1 Úvodné ustanovenia

- 1.1 Predávajúci je výlučným vlastníkom pozemku registra "C" KN, v katastrálnom území Nové Mesto, okres Bratislava III, obec Bratislava MČ Nové Mesto, parcelné číslo 11290/1, zastavané plochy a nádvorja, o výmere 135 m², evidovaného na LV č. 5567, (ďalej len „Pozemok“). Pozemok je zverený do správy mestskej časti Bratislava-Nové Mesto na základe Protokolu č. 11 88 1109 00 00 zo dňa 28.11.2000.
- 1.2 Na Pozemku je postavená stavba – administratívna budova súp. č. 59, zapísaná na LV č. 2629 a ktorá je vo výlučnom vlastníctve kupujúceho.

- 1.3 Prevod Pozemku bol schválený uznesením Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Nové Mesto č. 24/27 zo dňa 10.04.2018 za podmienky, že Kúpna zmluva bude podpísaná kupujúcim do 60 dní odo dňa schválenia uznesenia miestnym zastupiteľstvom a kúpna cena bude uhradená v lehote 15 dní od dňa účinnosti Kúpnej zmluvy.

Článok 2 Predmet Kúpnej zmluvy

- 2.1. Predmetom Kúpnej zmluvy je odplatný prevod vlastníckeho práva k Pozemku v prospech kupujúceho.

Článok 3 Kúpna cena

- 3.1 Kúpna cena za Pozemok bola stanovená na základe znaleckého posudku č. 363/2017 zo dňa 20.11.2017 vyhotoveného znalcom Ing. Petrom Vinklerom v celkovej výške 52 700,00 EUR (slovom: päťdesiatdva tisíc sedemsto eur).
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli, že kúpna cena bude kupujúcim zaplatená v lehote 15 dní od dňa účinnosti Kúpnej zmluvy, bezhotovostným prevodom nasledovne:
- a) 40% kúpnej ceny, t.j. suma vo výške 21 080,00 EUR (slovom: dvadsaťjed tisíc sedemdesiat 0/100 eur), bude uhradená na **bankový účet Hlavného mesta SR Bratislavy číslo SK637500000000025826423**, vedený v peňažnom ústave Československá obchodná banka, a.s., s označením **variabilného symbolu161.....2018**
- b) 60% kúpnej ceny, t.j. suma vo výške 31 620,00 EUR (slovom: tridsaťjed tisíc šesťstodvadsať 0/100 eur), bude uhradená na **bankový účet Mestskej časti Bratislava-Nové Mesto číslo SK0356000000001800349037** vedený v peňažnom ústave Prima banka Slovensko, a.s. s označením **variabilného symbolu161.....2018**
- 3.3 Za dátum zaplatenia kúpnej ceny sa považuje deň, kedy bude kúpna cena v plnej výške pripísaná v prospech bankových účtov uvedených v bode 3.2, v prípade, že táto skutočnosť nenastane v rovnaký deň, považuje sa za dátum zaplatenia deň, ktorý je neskorší.
- 3.4 Zmluvné strany súhlasia s dohodnutou kúpnu cenou a formou jej úhrady.
- 3.5 Zmluvné strany sa dohodli na rozvázovacej podmienke spočívajúcej v tom, že kupujúci uhradí predávajúcemu sumu zodpovedajúcu výške nájomného na predmet tejto Kúpnej zmluvy za dva kalendárne roky. Podľa znaleckého posudku č. 73/2018 zo dňa 28.03.2018 vyhotoveného znalcom Ing. Petrom Vinklerom nájom za 1m² / kalendárny rok na predmetný pozemok je 19,63 EUR, t.z. celková suma je 5 300,10 EUR. Suma vo výške 5 300,10 EUR (slovom päť tisíc tristo eur a desať centov), bude uhradená na **bankový účet Mestskej časti Bratislava-Nové Mesto číslo SK0356000000001800349037** vedený v peňažnom ústave Prima banka Slovensko, a.s. s označením **variabilného symbolu2241094.....2018** a to v termíne stanovenom v bode 3.2 Kúpnej zmluvy.
- 3.6 Kupujúci sa zároveň zaväzuje uhradiť Mestskej časti Bratislava-Nové Mesto náklady na vyhotovenie Znaleckého posudku č. 363/2017 vo výške 150 EUR (slovom: stopäťdesiat eur) a Znaleckého posudku č. 73/2018 vo výške 150 EUR (slovom: stopäťdesiat eur), spolu vo výške 300 EUR, a to jednorázovo, bezhotovostným prevodom na bankový účet č. **SK0356000000001800349037** vedený v peňažnom ústave Prima banka Slovensko, a.s., s uvedením **variabilného symbolu č.**

.....2018 v lehote splatnosti kúpnej ceny podľa bodu 3.2 Kúpnej zmluvy, pričom za úhradu sa považuje deň pripísania príslušnej sumy v prospech uvedeného účtu.

Článok 4

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 4.1 Predávajúci vyhlasuje, že ku dňu uzavretia tejto Kúpnej zmluvy je oprávnený s Pozemkom voľne disponovať a toto jeho právo nie je ničím obmedzené.
- 4.2 Predávajúci vyhlasuje, že na Pozemku neviazu žiadne záložné práva, akékoľvek iné ťarchy, akékoľvek iné práva tretích osôb, vrátane vecných bremien, nájomných práv a iných obdobných práv.
- 4.3 Predávajúci sa zaväzuje, že po uzavretí tejto Kúpnej zmluvy neuskutoční žiadny taký právny úkon, ktorým by zmaril alebo znemožnil vklad vlastníckeho práva kupujúcich k Pozemku ani ktorým by sa akékoľvek vyhlásenie uvedené v tomto článku Kúpnej zmluvy stalo nepravdivým alebo nepresným.
- 4.4 Kupujúci vyhlasuje, že je mu Pozemok dobre známy a že ho kupuje v takom stave, v akom sa nachádza.
- 4.5 Zmluvné strany sa dohodli, že po obojstrannom podpise tejto Kúpnej zmluvy a súčasne za predpokladu zaplatenia Kúpnej ceny podľa článku 3 bodu 3.4 a sumy podľa článku 3 bodu 3.5 tejto Kúpnej zmluvy, ako aj nákladov predávajúceho podľa článku 3 bodu 3.6 tejto Kúpnej zmluvy, predávajúci podá návrh na vklad vlastníckeho práva k Pozemku v prospech kupujúceho na Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor. Správny poplatok spojený s podaním návrhu na vklad vlastníckeho práva hradí kupujúci v plnej výške. Zmluvné strany plne súhlasia s formou úhrady správneho poplatku podľa predchádzajúcej vety.
- 4.6 Predávajúci je povinný oznámiť kupujúcemu skutočnosť, že Kúpna cena bola pripísaná v prospech bankových účtov uvedených v článku 3. bode 3.2. a 3.5 Kúpnej zmluvy.
- 4.7 V prípade, ak Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor konanie o návrhu na vklad vlastníckeho práva podľa Kúpnej zmluvy preruší, zmluvné strany sa zaväzujú, že bez zbytočného odkladu a vo vzájomnej súčinnosti vykonajú všetky potrebné právne a ďalšie úkony smerujúce k odstráneniu prekážky povolenia vkladu vlastníckeho práva k Pozemku do katastra nehnuteľností.
- 4.8 Zmluvné strany sa zaväzujú, že si vzájomne poskytnú akúkoľvek súčinnosť nevyhnutnú na prevod vlastníckeho práva v prospech kupujúceho.
- 4.9 Predávajúci aj kupujúci majú právo od tejto Kúpnej zmluvy odstúpiť, ak Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor právoplatne zamietne návrh na vklad vlastníckeho práva v prospech kupujúceho na základe tejto Kúpnej zmluvy alebo toto konanie právoplatne zastaví.
- 4.10 V prípade odstúpenia ktoroukoľvek zo zmluvných strán od Kúpnej zmluvy, je predávajúci povinný vrátiť zaplatenú Kúpnu cenu, ako i sumu podľa bodu 3.5 Kúpnej zmluvy na účet kupujúceho, z ktorého bola kúpna cena uhradená. Predávajúci je tak povinný učiniť v lehote pätnástich (15) pracovných dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na vrátenie kúpnej ceny zo strany kupujúceho predávajúcemu. Predchádzajúca veta neplatí v prípade už uhradených nákladov za vypracovanie znaleckých posudkov podľa ustanovenia Článku 3 bodu 3.6; pričom suma pripadajúca na úhradu nákladov predávajúceho za vypracovanie znaleckých posudkov nebude kupujúcemu zo strany predávajúceho vrátená, keďže tá predstavuje skutočne vynaložené finančné prostriedky predávajúceho a túto skutočnosť kupujúci berie na vedomie a súhlasí s ňou.

Článok 5 **Nadobudnutie vlastníckeho práva**

Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k Pozemku podľa tejto Kúpnej zmluvy na základe právoplatného rozhodnutia Okresného úradu Bratislava, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva k Pozemku do katastra nehnuteľností.

Článok 6 **Záverečné ustanovenia**

- 6.1 Kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka. Vecnoprávne účinky Kúpnej zmluvy nastanú dňom povolenia vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
- 6.2 Kúpna zmluva je vyhotovená v trinástich (13) rovnopisoch, z ktorých po podpise zmluvnými stranami Hlavné mesto SR Bratislava obdrží tri (3) rovnopisy Kúpnej zmluvy, mestská časť Bratislava-Nové Mesto obdrží štyri (4) rovnopisy Kúpnej zmluvy, kupujúci obdrží štyri (4) rovnopisy Kúpnej zmluvy a dva (2) rovnopisy Kúpnej zmluvy sú určené pre potreby Okresného úradu Bratislava, Katastrálneho odboru.
- 6.3 Zmluvné strany sú povinné si bez zbytočného odkladu vzájomne oznamovať všetky skutočnosti, ktoré sú významné pre plnenie podľa tejto Kúpnej zmluvy.
- 6.4 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akéhokoľvek doručovania písomností podľa tejto Kúpnej zmluvy, doručujú sa osobne, resp. kuriérom alebo na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Kúpnej zmluvy poštou, prostredníctvom doporučenej poštovej zásielky s doručenkou do vlastných rúk.
- 6.5 Zmeny a doplnenia tejto Kúpnej zmluvy je možné vykonať výlučne formou písomných a podľa poradia ich prijatia očíslovaných dodatkov, podpísaných zmluvnými stranami.
- 6.6 Zmluvné strany sa dohodli, že túto Kúpnu zmluvu uzatvárajú podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka. V prípade, že v budúcnosti dôjde k neplatnosti niektorého ustanovenia tejto Kúpnej zmluvy, ostatné ustanovenia Kúpnej zmluvy, ako aj celá Kúpna zmluva ostávajú v platnosti, pokiaľ to nie je v zjavnom rozpore s dôvodom neplatnosti. Právne vzťahy neupravené touto Kúpnu zmluvou sa riadia ustanoveniami príslušných právnych predpisov.
- 6.7 Zmluvné strany nie sú oprávnené postúpiť prípadné pohľadávky z tejto Kúpnej zmluvy na tretie osoby.
- 6.8 Súčasťou Kúpnej zmluvy je:

príloha č. 1 – predchádzajúci písomný súhlas primátora

príloha č. 2 – uznesenie miestneho zastupiteľstva č. 24/27 zo dňa 10.04.2018

Článok 7 Vyhlásenia

- 7.1 Zmluvné strany vyhlasujú, že si Kúpnu zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, Kúpnu zmluvu uzatvorili dobrovoľne, ich prejavy vôle sú slobodné, určité, vážne a zrozumiteľné a nebola uzavretá v tiesni, pod nátlakom a ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s obsahom Kúpnej zmluvy ju vlastnoručne podpísali.

08. JÚN 2018

V Bratislave, dňa - 8. 06. 2018

V Bratislave, dňa

Predávajúci:

Kupujúci:

Mgr. Rudolf Kusý

starosta
mestskej časti Bratislava-Nové Mesto

Ing. Ivan Krivosudský,
predseda predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.

Ing. Martin Šustr, PhD.
člen predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.



JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor
HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY
BRATISLAVA

Bratislava 15.3.2018
Č.j.: MAGS OGC 40655/2018

Vážený pán starosta,

na základe Vašej žiadosti zo dňa 9.03.2018 zn. Č.j. 5221/414/2018/PR/BENL, vo veci udelenia predchádzajúceho súhlasu primátora k prevodu vlastníctva nehnuteľného majetku zverenieho do správy mestskej časti Bratislava – Nové Mesto udeľujem

predchádzajúci súhlas č. 05 01 00 18 18

podľa čl. 80 ods. 5 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy k odpredaju pozemku registra „C“ v katastrálnom území **Nové Mesto**

- **parc. č. 11290/1 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 135 m², vedenej na LV 5567,**

do vlastníctva za cenu najmenej vo výške všeobecnej hodnoty majetku stanovenej v znaleckom posudku č. 363/2017 zo dňa 20.11.2017, vypracovanom v súlade s požiadavkami zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov, nie však nižšiu ako **52 700 €** a s podmienkami:

- predaj bude uskutočnený v súlade so všetkými ustanoveniami zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, vzťahujúcimi sa na prevod vlastníctva nehnuteľnosti podľa § 9a ods.8 písm.b.)
- v prípade uplatnenia predkupného práva – predkupné právo môže byť dohodnuté len pre hlavné mesto SR Bratislavu
- v kúpnej zmluve bude dohodnutý termín zaplataenia kúpnej ceny patriacej hlavnému mestu SR Bratislave v zmysle Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy (ako aj prípadné sankcie) najneskôr do 30 dní odo dňa obojstranného podpísania kúpnej zmluvy.

Tento súhlas platí 12 mesiacov odo dňa podpisu.

V zmysle čl. 80 ods. 5 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy Vám udeľujem

plnú moc

na podpísanie kúpnej zmluvy v k.ú. Nové Mesto, k pozemku registra „C“ parc. č. 11290/1 ako aj návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
Zároveň Vás žiadam, po obojstrannom podpise kúpnej zmluvy, o zaslanie troch jej rovnopisov do 5 pracovných dní na Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy pre evidenčné a archívne účely.

S pozdravom

Vážený pán
Mgr. Rudolf Kusý
starosta mestskej časti
Bratislava- Nové Mesto

12.04.2018
MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA-NOVÉ MESTO



VÝPIS Z UZNESENÍ

č. 24. zasadnutia

Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Nové Mesto

konaného dňa 10. apríla 2018

Miestne zastupiteľstvo prerokovalo:

29. Návrh na schválenie predaja pozemku registra „C“ KN parc. č. 111290/1, v katastrálnom území Nové Mesto pre obchodnú spoločnosť TRANSPETROL, a.s.

Po prerokovaní programu rokovania miestne zastupiteľstvo prijalo k bodom č. 1 – 41 nasledovne uznesenia:

24/27 Miestne zastupiteľstvo

s e h v á ŕ u j e

predaj pozemku registra „C“ KN, v k.ú. Nové Mesto:

- parc. č. 111290/1, zastavané plochy a nádvoria o výmere 135 m², okres Bratislava III, obec Bratislava MČ Nové Mesto, ktorý je evidovaný na LV č. 5567, vedený Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom pre k.ú. Nové Mesto
- : v prospech obchodnej spoločnosti TRANSPETROL, a.s. so sídlom Šumavská 38, 821 08 Bratislava, IČO 31 341 977, zapísaná v Obch. registri OS Bratislava I, vl. č. 507-B, odd. Sa
- : z dôvodu, že na predmetnom pozemku je postavená nehnuteľnosť – administratívna budova vo výlučnom vlastníctve obchodnej spoločnosti, ktorá je zapísaná na LV č. 2629 vedenom Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom pre k.ú. Nové Mesto.
- : v súlade s ustanovením § 9a ods. 8 písm. b) zákona 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, ako prípad prevodu pozemku zastavaného stavbou vo vlastníctve nadobúdateľa vrátane príľahlej plochy, ktorá svojím umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou
- : za kupnú cenu vo výške všeobecnej hodnoty citovaných nehnuteľností stanovenú znaleckým posudkom č. 363/2017 zo dňa 20.11.2017 vyhotoveným Ing. Petrom Vinklerom vo výške: 52 700,00 €
- : za podmienok:
 - kúpna zmluva bude kupujúcim podpísaná v lehote 60 dní odo dňa schválenia uznesenia v miestnom zastupiteľstve
 - kúpna cena bude uhradená v lehote 15 dní od dňa účinnosti kúpnej zmluvy

Strana 1

VÝPIS Z UZNESENÍ

č. 24. zasadnutia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Nové Mesto
konaného dňa 10.04.2018

- v kúpnej zmluve bude zakotvená rozvázovacia podmienka v znení : „Zmluvné strany sa dohodli na úhrade sumy, ktorá zodpovedá výške nájomného za dva kalendárne roky stanovené znalecom v znaleckom posudku č. 73/2018, t.j. 5298,76 € . Uvedenú sumu uhradí kupujúci na účet predávajúceho spolu s kúpnu cenou. Variabilný symbol platby je VS 2241094, ŠS 22čzm18. V prípade neuhradenia dohodnutej sumy stráca zmluva platnosť a účinnosť“

uznesenie stráca platnosť v prípade, že kúpna zmluva nebude podpísaná kupujúcim v uvedenej lehote.

bez pripaučovok

Hlasovanie	Za	17
	Proti	0
	Zdržali sa	0

Mgr. Rudolf Kuryš
Starosta

Správnosť výpisu uznesenia overená na Oddelení organizačnom a evidencie obyvateľov Miestneho úradu Bratislava-Nové Mesto dňa 11.04.2018

Júlia Červenková
vedúca oddelenia
organizačného a evidencie obyvateľov
Miestneho úradu Bratislava-Nové Mesto

Strana 2

VÝPIS z UZNESENÍ

z 21. zasadnutia Miestneho zastupiteľstva mest. č. 1 Bratislava-Nové Mesto
konaného dňa 10.04.2018